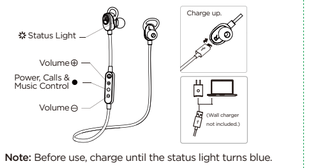
motorola

Quick Start Guide

MODEL:
VerveLoop

Product ID: SH011
Bluetooth ID: D033170
FCC-ID: VLJ-SH011
IC: 4522A-SH011



Note: Before use, charge until the status light turns blue.

N.B. Avant utilisation, chargez jusqu'à ce que le voyant lumineux devienne bleu.

Power on

Press and hold Power ●

Pair with Bluetooth™

- Turn on Bluetooth on your device.
- Turn on your wireless earbuds.
- On your device, go to the Bluetooth menu to pair & connect.
- Enter 0000 if prompted.
- When the device pairs & connects, you'll hear a tone.

Light blinks blue slowly.

Mise sous tension

Appuyer et maintenir l'alimentation ●

Appairage avec un appareil Bluetooth™

- Activez Bluetooth sur votre appareil.
- Allumez vos écouteurs sans fil.
- Sur votre appareil, accédez au menu Bluetooth afin de vous appairer et vous connecter.
- Saisissez 0000 si on vous le demande.
- Lorsque l'appareil et les écouteurs se connectent, vous entendrez une tonalité.

Le voyant lumineux bleu clignote lentement

Buttons Operation

Music	
play/pause	press ●
volume down/up	short press ⊖ or ⊕
previous / next track	long press ⊖ or ⊕
change EQ setting	press ⊖ and ⊕ at the same time during music playback

Calls	
answer/end call/ receive call in call waiting mode and music mode	press ●
mute during call	press and hold ⊖ and ⊕
reject a call	press and hold ⊖ or ⊕

Voice	
to issue a voice command	double press ● during idle mode,then say the command

Note: Voice control may not work on some devices or in all languages.
Some features are phone/ network dependent.

Fonctionnement des touches

Musique	
lecture/pause	appuyer ●
volume +/+	appuyer brièvement ⊖ ou ⊕
piste précédente/suivante	appuyer longuement ⊖ ou ⊕
changer le réglage d'égalisation	appuyer ⊖ et ⊕ en même temps pendant la lecture de la musique

Appels	
répondre/mettre fin à un appel/recevoir appel en mode appel en attente et mode musical	appuyer ●
désactiver le son pendant un appel	appuyer et maintenir ⊖ et ⊕
refuser un appel	appuyer et maintenir ⊖ ou ⊕

Commandes vocales	
pour lancer une commande vocale	appuyer deux fois ● lors du mode veille, ensuite prononcer la commande

N.B. Les commandes vocales peuvent ne pas fonctionner avec certains appareils ou certaines langues.
Certaines fonctionnalités dépendent du téléphone ou du réseau.

Status Lights

Pairing mode	blue indicator blinks twice repeatedly
Connected	blue indicator blinks twice periodically
Low battery	red indicator blinks slowly
Charging	steady red
Full charge	steady blue
Power off	blue indicator comes on for 1 sec

Charge Level Check

Press and hold ⊖ and ⊖ together in idle mode

Note: Your battery is designed to last the life of the product. It should only be removed by a recycling facility. Any attempt to remove or replace your battery may damage the product and void your warranty.

Voyants lumineux

Mode d'appairage	le voyant bleu clignote deux fois à maintes reprises
Connecté	le voyant bleu clignote deux fois périodiquement
Pile faible	le voyant rouge clignote lentement
Chargement	rouge constant
Charge complète	bleu constant
Mise hors tension	le voyant bleu s'allume pendant 1 sec

Vérification du niveau de chargement

Appuyer et maintenir ⊖ et ⊖ en même temps en mode veille

N.B. Votre pile est conçue pour durer pendant toute la durée de vie du produit. Elle ne doit être enlevée que par un centre de recyclage. Toute tentative d'enlever ou de remplacer votre pile pourrait endommager le produit et annuler votre garantie.

Réinitialisation

Désactiver Bluetooth pour tous les appareils connectés. Éteindre les écouteurs sans fil, ensuite appuyer et maintenir ● et les appuyer trois fois jusqu'à ce que le voyant lumineux alterne entre une lumière rouge et bleu à cinq reprises. Vous entendrez une tonalité.

Hubble Connect™ for VerveLife™

Hubble Connect for VerveLife can greatly enhance your earbud experience. Download app for free at the App Store® or Google Play™ (Android™ 4.3 or higher)

- **Locate a lost earbud:** Locate on a map the last time your earbud was connected to your device.
- **Voice Prompts (Android only):** Choose either English voice prompt or tone.

General information

Safety, Regulatory & Legal
If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.
Contact Customer Service.
US and Canada 1-888-331-3383
Email: **support@motorolahome.com**
On the Web: **www.motorolahome.com/support**

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")
Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?
Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

Who is Covered?
This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will BINATONE do?
BINATONE or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that does not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned / refurbished / pre-owned or new Products, Accessories or parts.

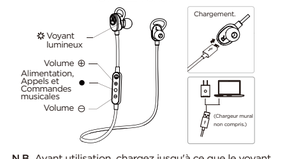
What Other Limitations Are There?
ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT

motorola

Guide de démarrage rapide

MODÈLE :
VerveLoop

Code d'identification du produit : SH011
Code d'identification Bluetooth : D033170
Code d'identification FCC : VLJ-SH011
IC : 4522A-SH011



N.B. Avant utilisation, chargez jusqu'à ce que le voyant lumineux devienne bleu.

Encendido

Mantenga presionado el botón de encendido ●

Asociar con Bluetooth™

- Active el Bluetooth en su dispositivo.
- Encienda sus audífonos inalámbricos.
- En su dispositivo, entre en el menú del Bluetooth para asociar y conectar.
- Introduzca 0000 si se lo pide.
- Cuando el dispositivo y los audífonos se conecten, escuchará un aviso acústico.

El piloto parpadea en azul lentamente.

Funciones de los botones

Música	
Reproducir/Pausar	Presione ●
Subir/Bajar volumen	Haga una presión larga sobre ⊖ o ⊕
Pista anterior / siguiente	Haga una presión larga sobre ⊖ o ⊕
Cambio de configuración del EQ	Presione ⊖ y ⊕ al mismo tiempo durante la reproducción musical

Llamadas	
Responder / finalizar / recibir llamada en modo de espera o en espera y modo de música	Presione ●
Silenciar durante una llamada	Mantenga presionado ⊕ y ⊖
Rechazar una llamada	Mantenga presionado ⊖ o ⊕

Voz	
para emitir una orden de voz	Haga una presión doble ● durante el modo inactivo y después dé la orden

Nota: El control de voz podría no funcionar en algunos dispositivos o en todos los idiomas.
Algunas de las características dependen del teléfono o de la red.

Verificación del Nivel de Carga

Pressione e segure ⊖ e ⊕ no modo inativo

Observação: Sua bateria foi projetada para durar por toda a vida do produto. Ela só deve ser removida através de uma instalação de reciclagem. Qualquer tentativa de remover ou substituir a sua bateria poderá causar danos ao produto e anular a sua garantia.

Redefinir

Desligue o Bluetooth para todos os dispositivos conectados. Desligue os fones de ouvido sem fios e, em seguida, pressione e mantenha pressionados ● e ambos os botões de volume até que a luz de status alterne entre vermelho e azul por cinco vezes. Você ouvirá um tom.

Hubble Connect™ para VerveLife™

O Hubble Connect para VerveLife pode melhorar consideravelmente a sua experiência com fones de ouvido. Faça o download gratuitamente do app na App Store® ou no Google Play™ (Android™ 4.3 ou superior)

- **Localize um fone de ouvido perdido:** Localize em um mapa a última vez que seu fone de ouvido estave conectado ao seu dispositivo.
- **Avisos de voz (solo Android):** Selecciona o el aviso de voz en inglés o el tono.

SEJA CONTRATUALMENTE OU EXTRACONTRATUALMENTE (INCLUSIVE DO TIPO NEGLIGÊNCIA) POR DANOS ALÉM DO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS CESSANTES, PERDA DE NEGÓCIOS, INTERRUPÇÕES OU OUTRAS PERDAS FINANCEIRAS DECORRENTES DE OU RELACIONADAS COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA MEDIDA EM QUE TAIS DANOS POSSAM SER ISENTADOS POR LEI.
Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de dano acidentais ou consequenciais ou a limitação da duração de uma garantia implícita. Portanto, as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta Garantia lhe dá direitos legais específicos, e você também pode ter outros direitos que variam de uma jurisdição para outra.

Produtos de consumo	**1 (um) ano** a partir da data da compra original do produto pelo primeiro comprador consumidor do produto
Acessórios de consumo	**90 (noventa) dias** a partir da data da compra original dos acessórios pelo primeiro comprador consumidor do produto
Acessórios de consumo que são reparados ou substituídos	**O restante da garantia original ou 90 (noventa) dias** da data de devolução para o consumidor, o que for maior.

Exclusões. Desgaste normal. A manutenção periódica, reparo e substituição de peças em função do desgaste normal estão excluídos da cobertura. **Baterias.** Somente baterias cuja capacidade totalmente carregada estiver abaixo de 80% da sua capacidade nominal e baterias que vazam estão cobertas por esta Garantia. **Abuso e uso indevido.** Defeitos ou danos resultantes de: (a) operação e armazenamento inadequados, uso indevido ou abuso, acidente ou negligência, como danos físicos (fissuras, arranhões, etc.) na superfície do produto resultantes

de uso indevido; (b) contato com líquidos, água, chuva, umidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujeira ou similares, calor extremo ou alimentos; (c) uso dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeitando o Produto ou Acessório a uso ou condições anormais; ou (d) outros atos que não são causados pela MOTOROLA, ou BINATONE estão excluídos da cobertura. **Uso de Produtos e Acessórios não Motorola** Defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios não Motorola ou Produtos e Acessórios não certificados ou outros equipamentos periféricos estão excluídos da cobertura.

Serviço ou modificação não autorizado. Defeitos ou danos resultantes de serviços, testes, ajustes, instalação, manutenção, alteração ou modificação de qualquer forma realizados por alguém que não a MOTOROLA, BINATONE ou seus centros de serviço autorizados estão excluídos da cobertura. **Produtos alterados.** Produtos ou acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data que foram removidos, alterados ou apagados; (b) lacres violados que mostram sinais de adulteração; (c) números de série de placas incompatíveis; ou (d) gabinetes ou peças não conformes ou não Motorola estão excluídos da cobertura. **Serviços de Comunicação.** Defeitos, danos ou a falha de Produtos ou Acessórios devido a qualquer serviço ou sinal de comunicação que **você** possa ter assinado para uso com os Produtos ou Acessórios estão excluídos da cobertura. **Como obter o Serviço de Garantia ou outras informações?** Para obter serviços ou informações, ligue para: **Estados Unidos e Canadá 1-888-331-3383** E-mail: **support@motorolahome.com** Na Web: **www.motorolahome.com/support** Você receberá instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um Centro Autorizado de Reparos da BINATONE. Para obter o serviço, você deve incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) o comprovante original (recibo), que inclui a data, local e vendedor do Produto; (c) se um cartão de garantia estava incluído na compra, um cartão de garantia preenchido com o número de série do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante; (e) o seu endereço e número de telefone.

Declaração de cumprimento das diretivas da União Europeia

As seguintes informações de conformidade CE são aplicáveis aos produtos da Motorola que trazem uma das seguintes marcas CE:

Pelo presente, a Binatone declara que este produto cumpre:
• Os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE
• Todas as demais Diretrizes relevantes da UE
• A Declaração de Conformidade pode ser obtida no manual do usuário completo em **www.motorolahome.com**

Aviso da FCC aos usuários
A declaração a seguir aplica-se a todos os produtos que possuem o logotipo da FCC e/ou a identificação da FCC na etiqueta do produto.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a parte 15 das Regras da FCC. Consulte a 47 CFR Sec. 15.105(b). Estes limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento provocar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é incentivado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:
• Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
• Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
• Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele no qual o receptor está conectado.
• Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.
Este dispositivo cumpre a parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve

aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada. Consulte a 47 CFR Sec. 15.19(a)(3). A Motorola não aprovou nenhuma alteração ou modificação neste dispositivo pelo usuário. Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas pelo usuário do usuário de operar o equipamento. Consulte a 47 CFR Sec. 15.21.

Aviso da Indústria do Canadá aos usuários
Este dispositivo cumpre a(s) norma(s) de RSS isentas de licenças da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial, e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar sua operação indesejada. Consulte a RSS-Gen, Seção 8.4. Este dispositivo cumpre os requisitos da ICES-003 para Equipamentos da Tecnologia da Informação (ITE) Classe B. CAN ICES-3 (B)/ NMB-3(B)
Este dispositivo cumpre os requisitos da IC.

motorola

Guía de inicio rápido

MODELO:
VerveLoop

ID del producto: SH011
ID del Bluetooth: D033170
ID FCC: VLJ-SH011
IC: 4522A-SH011

Nota: Antes de usar, cárguelos hasta que el piloto de estado se ilumine en azul.

Encendido

Mantenga presionado el botón de encendido ●

Asociar con Bluetooth™

- Active el Bluetooth en su dispositivo.
- Encienda sus audífonos inalámbricos.
- En su dispositivo, entre en el menú del Bluetooth para asociar y conectar.
- Introduzca 0000 si se lo pide.
- Cuando el dispositivo y los audífonos se conecten, escuchará un aviso acústico.

El piloto parpadea en azul lentamente.

Funciones de los botones

Música	
Reproducir/Pausar	Presione ●
Subir/Bajar volumen	Haga una presión larga sobre ⊖ o ⊕
Pista anterior / siguiente	Haga una presión larga sobre ⊖ o ⊕
Cambio de configuración del EQ	Presione ⊖ y ⊕ al mismo tiempo durante la reproducción musical

Llamadas	
Responder / finalizar / recibir llamada en modo de espera o en espera y modo de música	Presione ●
Silenciar durante una llamada	Mantenga presionado ⊕ y ⊖
Rechazar una llamada	Mantenga presionado ⊖ o ⊕

Voz	
para emitir una orden de voz	Haga una presión doble ● durante el modo inactivo y después dé la orden

Observación: Antes de usar, carregue até que a luz de status fique azul.

Ligar

Pressione e segure Power ●

Emparelhar com Bluetooth™

- Ativar Bluetooth em seu dispositivo.
- Ligar os fones de ouvido sem fios.
- No dispositivo, entre no menu Bluetooth para emparelhar e conectar.
- Digite 0000 se solicitado.
- Quando o dispositivo e os fones de ouvido se conectarem, você ouvirá um tom.

A luz pisca em azul.

Funcionamento dos botões

Música	
reprodução/pausa	pressionar ●
aumentar/baixar o volume	pressionar brevemente ⊖ ou ⊕
faixa anterior / seguinte	pressionar e segurar ⊖ ou ⊕
alterar a configuração do EQ	pressione ⊖ e ⊕ ao mesmo tempo durante a reprodução da música

Chamadas	
atender/terminar chamada/ receber chamada em modo de chamada em espera e modo de música	pressionar ●
mudo durante a chamada	pressionar e segurar ⊕ e ⊖
rejeitar uma chamada	pressione e segure ⊖ ou ⊕

Voz	
para emitir um comando de voz	pressione duas vezes ● durante o modo inativo, então diga o comando

Observação: O controle por voz pode não funcionar em alguns dispositivos ou em todos os idiomas.
Alguns recursos dependem do telefone/ da rede.

Luzes de status

Modo de emparelhamento	o indicador azul pisca duas vezes repetidamente
Conectado	o indicador azul pisca duas vezes periodicamente
Bateria fraca	o indicador vermelho pisca lentamente
Carregando	vermelho constante
Carga completa	azul constante
Desligar	o indicador azul acende por 1 segundo

Verificação do Nível da Carga

Pressione e segure ⊖ e ⊕ no modo inativo

Observação: Sua bateria foi projetada para durar por toda a vida do produto. Ela só deve ser removida através de uma instalação de reciclagem. Qualquer tentativa de remover ou substituir a sua bateria poderá causar danos ao produto e anular a sua garantia.

Redefinir

Desligue o Bluetooth para todos os dispositivos conectados. Desligue os fones de ouvido sem fios e, em seguida, pressione e mantenha pressionados ● e ambos os botões de volume até que a luz de status alterne entre vermelho e azul por cinco vezes. Você ouvirá um tom.

Hubble Connect™ para VerveLife™

O Hubble Connect para VerveLife pode melhorar consideravelmente a sua experiência com fones de ouvido. Faça o download gratuitamente do app na App Store® ou no Google Play™ (Android™ 4.3 ou superior)

- **Localize um fone de ouvido perdido:** Localize em um mapa a última vez que seu fone de ouvido estave conectado ao seu dispositivo.
- **Avisos de voz (somente Android):** Escolha o indicador de voz em inglês ou o tom.

REMPLAZO SEGÚN LO ESTIPULA ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES EL ÚNICO REMEDIO DEL CONSUMIDOR Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA, O BINATONE SERÁN RESPONSABLES, YA SEA POR CONTRATO O PERJUICIO (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA) POR DAÑOS MÁS ALLÁ DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO, O PÉRDIDA DE INGRESOS O GANACIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA HABILIDAD O INHABILIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS CONFORME A LA LEY.
Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o resultantes, o la limitación de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse a usted. Esta Garantía le proporciona derechos legales específicos, y es posible que usted también cuente con otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

Productos de consumo	**Un (1) año** desde la fecha de compra original del producto por parte del primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	**Noventa (90) días** desde la fecha de compra original de los accesorios por parte del primer comprador usuario del producto.
Productos y Accesorios de consumo Reparados o Remplazados	**El tiempo restante de la garantía original o por Noventa (90) días** de la fecha en que se lo devuelva al consumidor, el período que sea más extenso.

Exclusiones. Desgaste natural. Quedan fuera de la cobertura el mantenimiento periódico, la reparación y el remplazo de partes debido al desgaste natural. **Baterías.** Esta Garantía sólo cubre las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas. **Abuso y**

mal uso. Defectos o daños como resultado de: (a) operación o almacenamiento impropio, mal uso o abuso, accidente o negligencia, como por ejemplo el daño físico (fisuras, rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado del mal uso; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similares, calor excesivo o alimento; (c) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso o condiciones de uso anormales; o (d) otros actos que no son responsabilidad o negligencia de MOTOROLA o BINATONE, quedan excluidos de la cobertura. **Uso de Productos y Accesorios que no pertenecen a la marca Motorola.** Los defectos o daños que resultan del uso de Productos o Accesorios u otros equipos periféricos o certificados por Motorola o no pertenecientes a esta marca quedan excluidos de la cobertura.
Reparación o Modificación no autorizada. Los defectos o daños que resultan de reparaciones, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier forma por una persona que no pertenezca a MOTOROLA, BINATONE o a sus centros de servicio autorizados, quedan excluidos de la cobertura. **Productos alterados.** Los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o que muestran evidencia de adulteración; (c) números de serie no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no pertenezcan a la marca Motorola o no se adecuen quedan excluidos de la cobertura. **Servicios de comunicación.** Los defectos, daño o falla de los Productos o Accesorios debido a cualquier tipo de servicio de comunicación o señal a la que esté suscrito o utilice con los Productos o Accesorios quedan excluidos de la cobertura. **¿Cómo obtener el servicio de garantía u otra información?** Para obtener algún servicio o información, comuníquese al siguiente número:
Estados Unidos y Canadá al 1-888-331-3383 Correo electrónico: **support@motorolahome.com** En la Web: **www.motorolahome.com/support** Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios, envío que correrá por su cuenta y cargo a un Centro de reparación autorizado de BINATONE. Para obtener el servicio debe incluir: a) el Producto o Accesorio; (b) el comprobante de compra original (recibo) que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si su caja contenía una tarjeta de garantía, una tarjeta de garantía completada en la que aparezca el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito

del problema; y lo más importante, (e) su dirección y número de teléfono. Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía completo entre usted y BINATONE en relación a los Productos o Accesorios que usted adquirió e invalida cualquier acuerdo anterior o representación, incluidas las representaciones realizadas en publicaciones escritas o materiales de promoción emitidos por BINATONE, o representaciones realizadas por cualquier agente o personal de BINATONE, efectuadas en relación con dicha compra.

Declaración de conformidad con las Directivas de la Unión Europea
La siguiente información de conformidad con la Comunidad Europea (CE) se aplica a los productos Motorola que llevan una de las siguientes marcas CE:

Por la presente, Binatone declara que este producto cumple con:
• Los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC
• Todas las demás Directivas relevantes de la UE
• Puede obtener la Declaración de conformidad en la guía de usuario completa ingresando en **www.motorolahome.com**

Aviso de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) para los usuarios
La siguiente declaración se aplica a todos los productos que llevan el logotipo FCC y/o la identificación FCC en la etiqueta del producto.

Este equipo se ha puesto a prueba y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. Consulte 47 CFR Sec. 15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar cierta protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado como lo indican las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no suceda una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el

equipo, le pedimos al usuario que lleve a cabo una o varias de las siguientes correcciones para corregir la interferencia:
• Cambie la orientación o el lugar de la antena receptora.
• Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
• Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente de donde está conectado el receptor.
• Consulte a distribuidor o técnico en radio y televisión experimentado para obtener ayuda.
Este dispositivo cumple con la Sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del dispositivo. Consulte 47 CFR Sec. 15.19(a)(3). Motorola no ha aprobado ningún cambio o modificación a este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Consulte 47 CFR Sec. 15.21.

Aviso de la Industria de Canadá para los usuarios
Este dispositivo cumple con todo estándar RSS para productos exentos de licencia de la Industria de Canadá: El funcionamiento está sujeto a las siguientes Dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del dispositivo. Consulte RSS-Gen, Sección 8.4. Este dispositivo cumple con los requisitos de la Industria de Canadá. ICES-003 para Equipamientos de Tecnología de la Información (ITE) Clase B. CAN ICES-3 (B)/ NMB-3(B)
Este dispositivo cumple con los requisitos de IC.

CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.
Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits grand public	**Un (1) an** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions. Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie. **Piles.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.
Mauvais traitement et mauvaise utilisation. Les défauts ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, anormaux ou abusifs, d'accidents ou de négligence

tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, du sable, des saletés ou des substances similaires ou une nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transportation ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie. **Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances affectant les Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?
Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle : **USA et Canada : 1-888-331-3383** Courriel : **support@motorolahome.com** Site Web : **www.motorolahome.com/support**
Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie

portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclarations antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Déclaration de conformité aux directives européennes
Les informations de conformité CE qui suivent sont applicables aux produits Motorola qui portent l'une des marques CE suivantes :

Binatone déclare par les présentes que ce produit est conforme :
• Aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.
• À toutes les autres directives de l'UE pertinentes
• La déclaration de conformité peut être consultée dans le guide de l'utilisateur sur **www.motorolahome.com**

Avis de la FCC aux utilisateurs
La déclaration suivante est valable pour tous les produits dont l'étiquette porte le logo et/ou l'identifiant FCC.

Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux exigences de l'Article 15 de la FCC (Federal Communications Commission = Commission fédérale des communications) pour un appareil numérique de Classe B. Voir 47 CFR Art. 15.105(b). Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas possible de garantir l'absence complète d'interférences dans un installation donnée. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de

remédier à la situation par l'un ou plusieurs des moyens suivants :
• Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
• Éloigner l'appareil de l'appareil affecté.
• Brancher l'appareil à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel l'appareil affecté est branché.
• Se renseigner auprès du détaillant ou faire appel à un technicien radio/ télévisuel.
Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable. Voir 47 CFR Art. 15.19(a)(3). Motorola n'a approuvé aucun changement ou modification effectué sur cet appareil par l'utilisateur. Tout changement ou modification peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'appareil. Voir 47 CFR Art. 15.21.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs
Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable. Voir RSS-Gen, Article 8.4. Cet appareil est conforme aux exigences de la norme NMB-003 pour les équipements de technologie de l'information (ITE) de classe B. CAN ICES-